



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 January 2019
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия
Пункт 135 повестки дня
**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования Организации
Объединенных Наций**

Предлагаемые поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Генеральная Ассамблея в своей резолюции [72/266](#) В просила меня представлять ей на рассмотрение и утверждение любые предлагаемые поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций наряду с обоснованием предлагаемых поправок. В настоящем докладе содержатся предлагаемые мною поправки к Финансовым положениям, призванные подкрепить новую парадигму управления в целях повышения эффективности и уровня подотчетности. Эти предлагаемые поправки представляются на рассмотрение Генеральной Ассамблеи вместе с соответствующими существующими финансовыми положениями и сопровождаются пояснениями предлагаемых изменений. Поправки к Финансовым правилам представляются для сведения наряду с пояснением изменений, которые я внесу после утверждения Финансовых положений.



I. Введение

1. Финансовые положения Организации Объединенных Наций были установлены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 456 (V). Впоследствии Ассамблея утверждала поправки к Положениям в своих резолюциях 950 (X), 973 B (X), 2885 (XXVI), [33/116](#), раздел IV, [37/234](#), раздел II, и [67/246](#), раздел IV, и решениях 32/451, 38/408 и 57/573.
2. Посредством Финансовых положений Генеральная Ассамблея издает общие директивные указания, регулирующие финансовое управление в Организации Объединенных Наций. В соответствии с положением 5.8 Положений Генеральный секретарь разрабатывает и промульгирует Финансовые правила, содержащие подробную практическую информацию о порядке применении Финансовых положений.
3. Поправки к Финансовым положениям, которые настоящим представляются на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, приводятся в приложении I наряду с соответствующими существующими финансовыми положениями и пояснениями к предлагаемым поправкам. Предлагаемые поправки к Финансовым положениям приводятся вместе с поправками к Финансовым правилам.
4. Для облегчения рассмотрения Генеральной Ассамблеей предлагаемых поправок к Финансовым положениям в приложении II для сведения приводятся поправки к Финансовым правилам наряду с соответствующими существующими финансовыми правилами и пояснениями к изменениям, которые будут внесены Генеральным секретарем после утверждения Финансовых положений.

II. Обоснование поправок к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных наций

5. В моем докладе, озаглавленном «Изменение парадигмы управления в Организации Объединенных Наций: обеспечение лучшего будущего для всех» ([A/72/492](#)), я предложил преобразовать Организацию на основе принципов рационального управления, с тем чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более гибкой, эффективной, транспарентной, подотчетной, действенной, прагматичной и децентрализованной в целях улучшения поддержки ее нормативной и оперативной деятельности.
6. Изменение парадигмы управления в Организации Объединенных Наций требует как упрощенных, рациональных стратегий, процедур и процессов, так и рациональной системы делегирования полномочий, обеспечивающей надлежащее разделение функций и обязанностей и увязывающей выполнение программ/мандатов с управленческими обязанностями и ответственностью. С этой целью я делегировал расширенные управленческие полномочия в сферах управления людскими ресурсами, бюджета и финансов, закупок и управления имуществом руководителям подразделений Секретариата в соответствии с новой системой делегирования полномочий по применению Положений и правил о персонале и Финансовых положений и правил, которая вступила в силу 1 января 2019 года ([ST/SGB/2019/2](#)). В рамках этих делегированных полномочий полномочия по управлению людскими, финансовыми и материальными ресурсами будут увязаны с обязанностями старших руководителей по осуществлению программ и выполнению мандатов.
7. В целях содействия осуществлению новых делегированных полномочий я промульгировал поправки к Финансовым правилам, которые вступили в силу с 1 января 2019 года ([ST/SGB/2013/4/Amend.1](#) и [ST/SGB/2015/4/Amend.1](#)).

8. Все большее значение приобретает использование партнеров-исполнителей, таких как организации системы Организации Объединенных Наций и правительственные, неправительственные, межправительственные и некоммерческие организации, для достижения или дополнения поставленных перед Организацией Объединенных Наций целей и осуществления ее проектов и программ. Признавая необходимость создания четких нормативных рамок для управления такого рода партнерскими механизмами, я предлагаю дополнительные положения для уточнения этих рамок, а также для выполнения рекомендации Комиссии ревизоров о необходимости официального закрепления в Финансовых положениях и правилах нормативно-правовых рамок, касающихся предоставления средств партнерам (см. [A/71/5 \(Vol. I\)](#)).

9. Я также предлагаю рационализировать и упростить некоторые финансовые положения. Рационализированные и упрощенные Финансовые положения и правила послужат основой для задуманного мною реформирования практики финансового управления в Организации и будут содействовать такому реформированию, а также позволят разработать более простые и понятные административные процедуры.

10. В дополнение к вышеупомянутым изменениям я предлагаю внести редакционные и языковые изменения для обеспечения последовательности, внесения большей ясности и облегчения понимания Финансовых положений и правил.

11. Предлагаемые изменения были представлены Комиссии ревизоров и Управлению служб внутреннего надзора для получения их замечаний.

III. Введение в действие Финансовых положений и правил с внесенными в них поправками

12. Как только Генеральная Ассамблея утвердит поправки к Финансовым положениям, я промульгирую Финансовые правила с внесенными в них поправками.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

13. Генеральную Ассамблею просят утвердить предлагаемые Финансовые положения Организации Объединенных Наций и ввести их в действие с 1 апреля 2019 года, а также принять к сведению Финансовые правила Организации Объединенных Наций с внесенными в них поправками, содержащиеся в настоящем докладе.

Приложение I

Предлагаемые поправки к Финансовым положениям*

Предлагаемое финансовое положение	Существующее финансовое положение	Пояснение
Статья I. Общие положения Ответственность и подотчетность Новое положение 1.2 Генеральный секретарь: а) устанавливает подробные финансовые правила и процедуры для обеспечения эффективного и результативного финансового управления и экономии средств; б) назначает сотрудников, уполномоченных получать денежные суммы или активы, принимать обязательства и производить платежи от имени Организации; с) поддерживает работу системы внутреннего контроля, призванную гарантировать в разумных пределах достоверность финансовой отчетности и сохранность ресурсов и активов Организации в соответствии с нормативной базой в интересах осуществления целей и задач Организации.	Статья V. Использование средств A. Ассигнования Управление ассигнованиями Положение 5.8 Генеральный секретарь: а) устанавливает подробные финансовые правила и процедуры для обеспечения эффективного и результативного финансового управления и экономии средств; б) обеспечивает, чтобы все платежи производились на основании подтверждающих документов, удостоверяющих, что соответствующие товары и услуги получены; с) назначает сотрудников, уполномоченных получать денежные суммы или активы, принимать обязательства и производить платежи от имени Организации; д) поддерживает работу системы внутреннего контроля, призванную гарантировать в разумных пределах достоверность финансовой отчетности и сохранность ресурсов и активов Организации в соответствии с нормативной базой в интересах осуществления целей и задач Организации.	Поскольку положение 5.8 касается общей ответственности Генерального секретаря за финансовое управление в Организации, соответствующий подпункт следует перенести для обеспечения надлежащей применимости. Предлагается перенести подпункты а), с) и d), чтобы составить новое положение 1.2.

* Наряду с соответствующими существующими финансовыми положениями представлены только те финансовые положения, в которые предлагается внести поправки или которые предлагается добавить. Полный текст Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций содержится в документе [ST/SGB/2013/4](#), а текст с внесенными в него поправками — в документе [ST/SGB/2013/4/Amend.1](#). В тех случаях, когда предлагается новое положение, последующие положения будут перенумерованы и перекрестные ссылки обновлены.

<i>Предлагаемое финансовое положение</i>	<i>Существующее финансовое положение</i>	<i>Пояснение</i>
Статья V. Использование средств В. Обязательства и расходы Полномочия и ответственность Положение 5.8 Генеральный секретарь: а) обеспечивает, чтобы все платежи производились на основании подтверждающих документов, удостоверяющих, что соответствующие товары и услуги получены; б) обеспечивает, чтобы все взносы, предназначенные партнерам-исполнителям, вносились для целей и задач, указанных в официальном соглашении; с) обеспечивает, чтобы все субсидии предоставлялись их получателям для целей и задач, указанных в официальном соглашении. Возмещение расходов государствам-членам	Положение 5.8 Генеральный секретарь: а) устанавливает подробные финансовые правила и процедуры для обеспечения эффективного и результативного финансового управления и экономии средств; б) обеспечивает, чтобы все платежи производились на основании подтверждающих документов, удостоверяющих, что соответствующие товары и услуги получены; с) назначает сотрудников, уполномоченных получать денежные суммы или активы, принимать обязательства и производить платежи от имени Организации; д) поддерживает работу системы внутреннего контроля, призванную гарантировать в разумных пределах достоверность финансовой отчетности и сохранность ресурсов и активов Организации в соответствии с нормативной базой в интересах осуществления целей и задач Организации. В. Обязательства и расходы Возмещение расходов в связи с участием в операциях по поддержанию мира Положение 5.10 Государствам-членам, предоставляющим войска и сформированные полицейские подразделения для участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и других операциях, для которых санкционировано возмещение, расходы возмещаются по ставкам, утвержденным Генеральной Ассамблеей. Государствам-членам также выплачивается возмещение за принадлежащее контингентам имущество по ставкам, утвержденным Ассамблеей.	Поскольку подпункт б) касается ответственности Генерального секретаря за все источники финансирования, его следует перенести в раздел В статьи V, который касается всех источников финансирования, а не только регулярного бюджета. Кроме того, были добавлены подпункты, касающиеся новых положений о партнерах-исполнителях и предоставлении субсидий. Положение следует расширить, чтобы включить все операции, для которых Генеральная Ассамблея санкционировала возмещение расходов. Подзаголовок «Возмещение расходов в связи с участием в операциях по поддержанию мира» заменить на «Возмещение расходов государствам-членам».

Предлагаемое финансовое положение	Существующее финансовое положение	Пояснение
Партнерства по осуществлению		
Новое положение 5.11		
Генеральный секретарь может вступать в партнерские отношения с исполнителями в соответствии с политикой, целями и деятельностью Организации Объединенных Наций на основе принципов справедливости, добросовестности и транспарентности и с учетом интересов Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь привлекает партнеров-исполнителей в соответствии с установленными критериями.		Это положение призвано установить нормативную основу для управления деятельностью партнеров-исполнителей и обеспечить выполнение рекомендации Комиссии ревизоров (A/71/5 (Vol. I), глава II, пункт 256).
Предоставление субсидий		
Новое положение 5.12		
Генеральный секретарь может предоставлять субсидии в соответствии с политикой, целями и деятельностью Организации Объединенных Наций на основе принципов справедливости, добросовестности и транспарентности и с учетом интересов Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь отбирает получателей и предоставляет субсидии в соответствии с установленными критериями.		Это положение призвано установить нормативную основу для управления процессом предоставления субсидий и обеспечить выполнение рекомендации Комиссии ревизоров (A/71/5 (Vol. I), глава II, пункт 256).
С. Закупки		
Общие принципы		
Положение 5.14		
Закупочная деятельность охватывает все действия, необходимые для приобретения — путем покупки или аренды — товаров, услуг и недвижимого имущества. При осуществлении закупочной деятельности Организации Объединенных Наций должным образом учитываются следующие общие принципы:	С. Закупки	
а) оптимальное соотношение цены и качества; б) справедливость, добросовестность и транспарентность;	Общие принципы	
	Положение 5.12	
	Закупочная деятельность охватывает все действия, необходимые для приобретения — путем покупки или аренды — имущества, включая движимое и недвижимое имущество, и услуг, включая работы. При осуществлении закупочной деятельности Организации Объединенных Наций должным образом учитываются следующие общие принципы:	Текст приводится в соответствии с современным языком в отношении сферы охвата закупок. Изменение нумерации.
	а) максимальная рентабельность затрат; б) справедливость, добросовестность и транспарентность;	

<i>Предлагаемое финансовое положение</i>	<i>Существующее финансовое положение</i>	<i>Пояснение</i>
c) реальный международный конкурс; d) интересы Организации Объединенных Наций.	c) реальный международный конкурс; d) интересы Организации Объединенных Наций.	
Положение 5.15	Положение 5.13	
О потребностях в товарах и услугах сообщается в объявлении, за исключением случаев, когда, по мнению Генерального секретаря, в интересах Организации желательно отступить от этого положения.	О назначении торгов на поставку товаров и услуг сообщается в объявлении, за исключением случаев, когда, по мнению Генерального секретаря, в интересах Организации желательно отступить от этого положения.	Устраняется пробел и упрощается формулировка. Изменение нумерации.
D. Управление имуществом	D. Управление имуществом	
Выбытие материальных активов операций по поддержанию мира	Выбытие материальных активов операций по поддержанию мира	
Положение 5.16	Положение 5.14	
После ликвидации операций по поддержанию мира выбытие имущества производится в соответствии с Финансовыми положениями и правилами указанными ниже способами:	После ликвидации операций по поддержанию мира выбытие оборудования и другого имущества производится в соответствии с Финансовыми положениями и правилами указанными ниже способами:	
a) имущество в хорошем состоянии, которое соответствует установленным стандартам или считается совместимым с существующим имуществом, передается другим операциям по поддержанию мира или в резерв для формирования комплектов для начального этапа для использования будущими миссиями;	a) оборудование в хорошем состоянии, которое соответствует установленным стандартам или считается совместимым с существующим оборудованием, передается другим операциям по поддержанию мира или в резерв для формирования комплектов для начального этапа для использования будущими миссиями;	
b) имущество, которое не требуется для существующих или будущих операций по поддержанию мира, может передаваться для использования в рамках другой деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой за счет начисленных взносов, при наличии явно выраженной потребности в таком имуществе;	b) оборудование, которое не требуется для существующих или будущих операций по поддержанию мира, может передаваться для использования в рамках другой деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой из начисленных взносов, при наличии явно выраженной потребности в таком оборудовании;	Упрощение. Положение приводится в соответствие с процессом передачи установленного имущества в дар правительству страны, в которой это имущество установлено. Изменение нумерации.

Предлагаемое финансовое положение	Существующее финансовое положение	Пояснение
с) имущество, которое не требуется для существующих или будущих операций по поддержанию мира или другой деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой за счет начисленных взносов, но которое может быть использовано в своей деятельности другими учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями или неправительственными организациями, продается таким учреждениям или организациям; д) любое имущество, потребность в котором отсутствует и выбытие которого нецелесообразно осуществлять в соответствии с пунктами а), б) или с) выше или которое находится в плохом состоянии, подлежит реализации на коммерческой основе в соответствии с процедурами, действующими в отношении другого имущества Организации Объединенных Наций; е) любое имущество, которое уже установлено в стране и демонтаж которого нанес бы ущерб процессу восстановления в этой стране, передается должным образом признанному правительству этой страны в обмен на компенсацию в форме, согласованной Организацией и правительством. Это касается, в частности, аэродромных сооружений и оборудования, зданий, мостов и средств разминирования. В тех случаях, когда выбытие такого имущества не может быть осуществлено вышеописанным или каким-либо иным способом, оно передается правительству соответствующей страны безвозмездно. Для такой передачи требуется предварительное согласие Генеральной Ассамблеи. Доклад об окончательном выбытии имущества по каждой ликвидируемой операции по поддержанию мира представляется Генеральной Ассамблее.	с) оборудование, которое не требуется для существующих или будущих операций по поддержанию мира или другой деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой за счет начисленных взносов, но которое может быть использовано в своей деятельности другими учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями или неправительственными организациями, продается таким учреждениям или организациям; д) любое оборудование или имущество, потребность в котором отсутствует и выбытие которого нецелесообразно осуществлять в соответствии с пунктами а), б) или с) выше или которое находится в плохом состоянии, подлежит реализации на коммерческой основе в соответствии с процедурами, действующими в отношении другого оборудования или имущества Организации Объединенных Наций; е) любые материальные активы, которые уже установлены в стране и демонтаж которых нанес бы ущерб процессу восстановления в этой стране, передаются должным образом признанному правительству этой страны в обмен на компенсацию в форме, согласованной Организацией и правительством. Это касается, в частности, аэродромных сооружений и оборудования, зданий, мостов и средств разминирования. В тех случаях, когда выбытие таких активов не может быть осуществлено вышеописанным или каким-либо иным способом, они передаются правительству соответствующей страны безвозмездно. Для такой передачи требуется предварительное согласие Генеральной Ассамблеи. Доклад об окончательном выбытии активов по каждой ликвидируемой операции по поддержанию мира представляется Генеральной Ассамблее.	

<i>Предлагаемое финансовое положение</i>	<i>Существующее финансовое положение</i>	<i>Пояснение</i>
Статья VI. Бухгалтерский учет	Статья VI. Бухгалтерский учет	
Финансовые ведомости	Финансовые ведомости	
Положение 6.1	Положение 6.1	
В соответствии с настоящими положениями и правилами и Международными стандартами учета в государственном секторе финансовые ведомости представляются в долларах США ежегодно.	В соответствии с настоящими положениями и правилами, решениями компетентных директивных органов и Международными стандартами учета в государственном секторе финансовые ведомости составляются в долларах США ежегодно.	Упрощения. Международные стандарты учета в государственном секторе были приняты в качестве основы для составления финансовых ведомостей.
Положение 6.2	Положение 6.2	
Генеральный секретарь представляет утвержденные годовые финансовые ведомости Комиссии ревизоров не позднее чем через три месяца после окончания соответствующего финансового периода.	Генеральный секретарь представляет утвержденные годовые финансовые ведомости Комиссии ревизоров не позднее чем через три месяца после окончания соответствующего финансового периода.	Изменен язык положения: в тексте на английском языке слово “transmit” заменено словом “submit” для обеспечения ясности и соответствия с другими финансовыми положениями и правилами.
Списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность и имущество	Списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность, основные средства, запасы и нематериальные активы	
Положение 6.5	Положение 6.5	
Генеральный секретарь может после всестороннего расследования санкционировать списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность и имущество, при условии представления Комиссии ревизоров вместе с годовыми финансовыми ведомостями ведомости всех таких списанных сумм в соответствии с положением 6.1.	Генеральный секретарь может после всестороннего расследования санкционировать списание недостающих активов, включая денежные средства, запасы и основные средства, при условии представления Комиссии ревизоров вместе с годовыми финансовыми ведомостями ведомости всех таких списанных сумм в соответствии с положением 6.1.	Упрощение. Изменение подзаголовка.

Приложение II

Поправки к финансовым правилам*

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
Статья V. Использование средств В. Обязательства и расходы Возмещение расходов государствам-членам Правило 105.10 Выплата возмещения государствам-членам на основе ставок и бюджетов, утвержденных Генеральной Ассамблеей, может производиться лишь с разрешения Генерального секретаря. Партнерства по осуществлению Новое правило 105.12 а) «Партнерство по осуществлению» — это механизм, посредством которого Организация поручает осуществление деятельности по программам партнерам-исполнителям, включая организации системы Организации Объединенных Наций или правительственные, межправительственные, неправительственные или некоммерческие организации. б) Партнеры-исполнители оказывают Организации помощь в выполнении утвержденных программ и мандатов директивных органов Организации. Партнеры-исполнители несут ответственность и подотчетны за эффективное использование ресурсов Организации и сотрудничают с ней для достижения общей цели или выполнения конкретной задачи, указанной в официальном соглашении.	Статья V. Использование средств В. Обязательства и расходы Возмещение расходов в связи с участием в операциях по поддержанию мира Правило 105.10 Выплата возмещения государствам-членам на основе ставок и бюджетов операций по поддержанию мира, утвержденных Генеральной Ассамблеей, может производиться лишь с разрешения Генерального секретаря.	Правило расширяется, чтобы включить все операции, для которых Генеральная Ассамблея санкционировала возмещение расходов. Правило призвано установить нормативную основу для управления деятельностью партнеров-исполнителей и обеспечить выполнение рекомендации Комиссии ревизоров (A/71/5 (Vol.I), глава II, пункт 256).

* Наряду с соответствующими существующими финансовыми правилами представлены только те финансовые правила, в которые внесены поправки или которые добавляются. Полный текст Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций содержится в документе [ST/SGB/2013/4](#), а текст с внесенными в него поправками — в документе [ST/SGB/2013/4/Amend.1](#). В тех случаях, когда предложено новое правило, последующие правила перенумерованы и перекрестные ссылки обновлены.

с) Генеральный секретарь может переводить средства партнерам-исполнителям заблаговременно, как это предусмотрено в официальном соглашении.

Предоставление субсидий

Новое правило 105.13

а) «Предоставление субсидии» — это процесс предоставления Организацией получателю, включая организации системы Организации Объединенных Наций или правительственные, межправительственные, неправительственные или некоммерческие организации, ресурсов в виде взноса в денежной и/или натуральной форме, который:

- i) используется получателем исключительно на цели, для которых был сделан взнос;
- ii) вносится не в обмен на товары или услуги, которые должны быть получены Организацией, или работы, которые должны быть выполнены для нее;
- iii) вносится, с тем чтобы получатель мог достичь своей программной цели и укрепить свой потенциал; и
- iv) согласуется с политикой, целями и деятельностью Организации.

б) Генеральный секретарь может переводить средства получателям субсидий, с тем чтобы они могли достичь свои программные цели, как это предусмотрено в письменном соглашении.

Правило призвано установить нормативную основу для управления процессом предоставления субсидий и обеспечить выполнение рекомендации Комиссии ревизоров ([A/71/5 \(Vol.I\)](#)), глава II, пункт 256).

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
С. Закупки	С. Закупки	
Полномочия и ответственность	Полномочия и ответственность	
Правило 105.15	Правило 105.13	
а) Генеральный секретарь отвечает за закупочную деятельность Организации Объединенных Наций, устанавливает все системы закупок Организации Объединенных Наций и назначает должностных лиц, ответственных за осуществление закупочной деятельности. б) Генеральный секретарь учреждает в Централь-ных учреждениях и других местах службы комитеты по рассмотрению контрактов для представления ему или ей письменных рекомендаций в отношении реше-ний о закупках, являющихся основанием для заклю-чения или изменения контрактов на закупки, охваты-вающих для целей настоящих Положений и правил соглашения и другие письменные документы, такие как заказы на поставку и контракты, которые преду-сматривают получение дохода Организацией Объеди-ненных Наций. Генеральный секретарь определяет состав и круг ведения таких комитетов, в том числе виды и стоимостной объем предлагаемых контрактов на закупки, которые они должны рассматривать. с) В тех случаях, когда требуется рекомендация комитета по рассмотрению контрактов, окончатель-ное решение в отношении заключения или изменения контракта на закупки может приниматься лишь после получения такой рекомендации. Если Генеральный секретарь решает отклонить рекомендацию комитета по рассмотрению контрактов, он или она письменно указывает причины такого решения.	а) Генеральный секретарь отвечает за закупочную деятельность Организации Объединенных Наций, устанавливает все системы закупок Организации Объединенных Наций и назначает должностных лиц, ответственных за осуществление закупочной деятель-ности. б) Генеральный секретарь учреждает в Централь-ных учреждениях и других местах службы комитеты по рассмотрению контрактов для представления ему или ей письменных рекомендаций в отношении реше-ний о закупках, являющихся основанием для заклю-чения или изменения контрактов на закупки, охваты-вающих для целей настоящих Положений и правил соглашения и другие письменные документы, такие как заказы на поставку и контракты, которые преду-сматривают получение дохода Организацией Объеди-ненных Наций. Генеральный секретарь определяет состав и круг ведения таких комитетов, в том числе виды и стоимостной объем предлагаемых контрактов на закупки, которые они должны рассматривать. с) В тех случаях, когда требуется рекомендация ко-митета по рассмотрению контрактов, окончательное решение в отношении заключения или изменения контракта на закупки может приниматься лишь после получения такой рекомендации. Если Генеральный секретарь решает отклонить рекомендацию комитета по рассмотрению контрактов, он или она письменно указывает причины такого решения.	Включено с учетом предлагае-мых изменений в положе-ниях 5.12 и 5.13. Изменение нумерации.

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
Конкурс Правило 105.16 В соответствии с принципами, изложенными в положении 5.14, и если в правиле 105.18 не предусмотрено иное, контракты на закупку заключаются на основе реального конкурса и соответствующий процесс конкурсного отбора, при необходимости, включает: а) планирование закупочной деятельности для разработки общей стратегии и методологии закупок; б) изучение рынка для определения потенциальных поставщиков; в) анализ разумной коммерческой практики; г) применение формальных методов запрашивания предложений, таких как направление приглашения принять участие в торгах или запроса предложений путем публикации объявлений или непосредственного обращения к приглашаемым поставщикам, или неформальных методов запрашивания предложений, таких как запрос расценок. Генеральный секретарь издает административные инструкции, регулирующие виды закупочной деятельности и пределы денежных сумм, в зависимости от которых выбирается соответствующий метод запрашивания предложений. Все методы запрашивания предложений должны обеспечивать удостоверение подлинности и конфиденциальность передаваемой информации; е) публичное вскрытие заявок в случае применения формальных методов запрашивания предложений.	Конкурс Правило 105.14 В соответствии с принципами, изложенными в положении 5.12, и если в правиле 105.16 не предусмотрено иное, контракты на закупку заключаются на основе реального конкурса и соответствующий процесс конкурсного отбора, при необходимости, включает: а) планирование закупочной деятельности для разработки общей стратегии и методологии закупок; б) изучение рынка для определения потенциальных поставщиков; в) анализ разумной коммерческой практики; г) применение формальных методов запрашивания предложений, таких как направление приглашения принять участие в торгах или просьб направлять оферты путем публикации объявлений или непосредственного обращения к приглашаемым поставщикам, или неформальных методов запрашивания предложений, таких как направление просьб предоставить расценки. Генеральный секретарь издает административные инструкции, регулирующие виды закупочной деятельности и пределы денежных сумм, в зависимости от которых выбирается соответствующий метод запрашивания предложений. Такие формальные и неформальные методы запрашивания предложений могут применяться посредством электронного обмена данными, если Генеральный секретарь убеждается в том, что соответствующая система электронного обмена данными способна обеспечивать удостоверение подлинности и конфиденциальность передаваемой информации; е) публичное вскрытие заявок; для целей проведения торгов посредством электронного обмена данными виртуальное вскрытие заявок считается публичным.	Расширяется требование в отношении обеспечения удостоверения подлинности и конфиденциальности, чтобы охватить все методы запрашивания предложений, а не только электронный обмен данными. Включено с учетом предлагаемых изменений в положениях 5.12 и 5.13. Изменение нумерации.

Формальные методы запрашивания предложений**Правило 105.17**

а) При направлении формальных предложений принять участие в торгах контракты на закупку заключаются с теми отвечающими установленным критериям участниками торгов, заявки которых по существу соответствуют требованиям, изложенным в предложении принять участие в торгах, и которые, согласно оценке, предлагают Организации Объединенных Наций самые низкие цены.

б) При направлении формальных запросов предложений контракты на закупку заключаются с теми отвечающими установленным критериям оферентами, оферты которых с учетом всех факторов в наибольшей степени соответствуют требованиям, изложенным в просьбах направлять оферты.

с) Генеральный секретарь вправе, руководствуясь интересами Организации Объединенных Наций, отклонять заявки или оферты в отношении конкретных закупок, письменно указывая причины отказа. После этого Генеральный секретарь определяет, следует ли вновь запросить предложения, заключить контракт на закупку без использования конкурсной процедуры в соответствии с правилом 105.18 или же отменить или приостановить закупки.

Исключения из правила о применении формальных методов запрашивания предложений**Правило 105.18**

а) В отношении конкретных закупок Генеральный секретарь вправе заключить, что применение формальных методов запрашивания предложений не отвечает наилучшим интересам Организации Объединенных Наций, в тех случаях, когда:

Формальные методы запрашивания предложений**Правило 105.15**

а) При направлении формальных предложений принять участие в торгах контракты на закупку заключаются с теми отвечающими установленным критериям участниками торгов, заявки которых по существу соответствуют требованиям, изложенным в предложении принять участие в торгах, и которые, согласно оценке, предлагают Организации Объединенных Наций самые низкие цены.

б) При направлении формальных просьб направлять оферты контракты на закупку заключаются с теми отвечающими установленным критериям оферентами, оферты которых с учетом всех факторов в наибольшей степени соответствуют требованиям, изложенным в просьбах направлять оферты.

с) Генеральный секретарь вправе, руководствуясь интересами Организации Объединенных Наций, отклонять заявки или оферты в отношении конкретных закупок, письменно указывая причины отказа. После этого Генеральный секретарь определяет, следует ли вновь запросить предложения, заключить контракт на закупку без использования конкурсной процедуры в соответствии с правилом 105.16 или же отменить или приостановить закупки.

Исключения из правила о применении формальных методов запрашивания предложений**Правило 105.16**

а) В отношении конкретных закупок Генеральный секретарь вправе заключить, что применение формальных методов запрашивания предложений не отвечает наилучшим интересам Организации Объединенных Наций, в тех случаях, когда:

Включено с учетом предлагаемых изменений в положениях 5.12 и 5.13.

Изменение нумерации.

Включено с учетом предлагаемых изменений в положениях 5.12 и 5.13.

Упрощается язык правила.

Изменение нумерации.

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
i) для удовлетворения потребностей не имеется рынка конкурирующих поставщиков, как, например, при существовании монополии, при установлении фиксированных цен согласно соответствующему закону или постановлению правительства или при наличии потребностей в защищенных патентами товарах или услугах; ii) объекты закупок стандартизированы или существует необходимость в такой стандартизации; iii) предлагаемый контракт на закупку является результатом сотрудничества по смыслу правила 105.19; iv) сравнительно недавно на конкурсной основе были получены оферты в отношении идентичных товаров и услуг, и предлагавшиеся в них цены и условия остаются конкурентоспособными; v) сравнительно недавно формальное запрашивание предложений не принесло удовлетворительных результатов; vi) предлагаемый контракт на закупку связан с приобретением или арендой недвижимости, а конъюнктура рынка не допускает реального конкурса; vii) потребности носят неотложный характер; viii) предлагаемый контракт на закупку связан с приобретением товаров или услуг, стоимость которых не может быть оценена объективно; ix) Генеральный секретарь на иных основаниях заключает, что формальное запрашивание предложений не принесет удовлетворительных результатов;	i) для удовлетворения потребностей не имеется рынка конкурирующих поставщиков, как, например, при существовании монополии, при установлении фиксированных цен согласно соответствующему закону или постановлению правительства или при наличии потребностей в защищенных патентами товарах или услугах; ii) ранее было принято решение о стандартизации объектов закупок или существует необходимость в такой стандартизации; iii) предлагаемый контракт на закупку является результатом сотрудничества с одной из организаций системы Организации Объединенных Наций по смыслу правила 105.17; iv) сравнительно недавно на конкурсной основе были получены оферты в отношении идентичных товаров и услуг, и предлагавшиеся в них цены и условия остаются конкурентоспособными; v) сравнительно недавно формальное запрашивание предложений не принесло удовлетворительных результатов; vi) предлагаемый контракт на закупку связан с приобретением или арендой недвижимости, а конъюнктура рынка не допускает реального конкурса; vii) потребности носят неотложный характер; viii) предлагаемый контракт на закупку связан с приобретением услуг, стоимость которых не может быть оценена объективно; ix) Генеральный секретарь на иных основаниях заключает, что формальное запрашивание предложений не принесет удовлетворительных результатов;	

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
х) стоимостной объем закупок ниже денежной суммы, установленной в качестве пороговой для использования формальных методов запрашивания предложений; xi) объекты закупок предназначены для проведения исследования, эксперимента или разработки товаров и услуг. б) В случае принятия решения согласно пункту а) выше Генеральный секретарь письменно указывает его причины, после чего вправе заключить контракт на закупку — либо на основе неформального метода запрашивания предложений, либо на основе непосредственных переговоров — с отвечающим установленным критериям поставщиком, oferta которого по существу соответствует требованиям при приемлемой цене.	х) стоимостной объем закупок ниже денежной суммы, установленной в качестве пороговой для использования формальных методов запрашивания предложений. б) В случае принятия решения согласно пункту а) выше Генеральный секретарь письменно указывает его причины, после чего вправе заключить контракт на закупку — либо на основе неформального метода запрашивания предложений, либо на основе непосредственных переговоров — с отвечающим установленным критериям поставщиком, oferta которого по существу соответствует требованиям при приемлемой цене.	Для облегчения понимания правила в него внесены редакционные изменения. Включено с учетом предлагаемых изменений в положениях 5.12 и 5.13. Изменение нумерации.
Сотрудничество Правило 105.19 а) Генеральный секретарь может сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций для удовлетворения закупочных потребностей Организации Объединенных Наций при условии, что положения и правила этих организаций согласуются с положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь вправе в надлежащем порядке заключать соглашения для таких целей. Подобное сотрудничество может включать: i) совместное осуществление закупочной деятельности; ii) заключение того или иного контракта на основании решения о закупках, принятого другой организацией системы Организации Объединенных Наций; либо	Сотрудничество Правило 105.17 а) Генеральный секретарь может сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций для удовлетворения закупочных потребностей Организации Объединенных Наций при условии, что положения и правила этих организаций согласуются с положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь вправе в надлежащем порядке заключать соглашения для таких целей. Подобное сотрудничество может включать совместное осуществление закупочной деятельности, либо заключение Организацией Объединенных Наций того или иного контракта на основании решения о закупках, принятого другой организацией системы Организации Объединенных Наций, либо обращение к другой организации системы Организации Объединенных Наций с просьбой об	

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
iii) обращение к другой организации системы Организации Объединенных Наций с просьбой об осуществлении закупочной деятельности от имени Организации Объединенных Наций. б) Генеральный секретарь может с санкции Генеральной Ассамблеи сотрудничать с правительствами, неправительственными организациями или иными публичными международными организациями в связи с закупочной деятельностью и в надлежащих случаях заключать соглашения для таких целей.	осуществлении закупочной деятельности от имени Организации Объединенных Наций. б) Генеральный секретарь может с санкции Генеральной Ассамблеи сотрудничать с правительствами, неправительственными организациями или иными публичными международными организациями в связи с закупочной деятельностью и в надлежащих случаях заключать соглашения для таких целей.	
Письменные контракты	Письменные контракты	
Правило 105.20	Правило 105.18	
а) Для оформления всех закупок на сумму свыше определенного порогового уровня, установленного Генеральным секретарем, используются письменные контракты на закупки. В таких контрактах сообразно обстоятельствам подробно указываются: i) спецификации закупаемых товаров или услуг; ii) их количество или объем; iii) сумма контракта или удельная цена; iv) охватываемый период; v) подлежащие соблюдению условия, включая общие условия контрактов Организации Объединенных Наций и последствия их невыполнения; vi) условия поставки и платежа; vii) наименование и адрес поставщика. б) Такие контракты применяются в отношении соглашений, предусматривающих: i) платежи поставщикам за приобретение — путем покупки или аренды — товаров, услуг или недвижимого имущества; ii) получение дохода поставщиком;	а) Для оформления всех закупок на сумму свыше определенного порогового уровня, установленного Генеральным секретарем, используются письменные контракты на закупки. В таких контрактах в надлежащем порядке подробно указываются: i) вид закупаемых товаров или услуг; ii) их количество или объем; iii) сумма контракта или удельная цена; iv) охватываемый период; v) подлежащие соблюдению условия, включая общие условия контрактов Организации Объединенных Наций и последствия их невыполнения; vi) условия поставки и платежа; vii) наименование и адрес поставщика. б) Требование заключать контракты на закупку в письменном виде не должно толковаться как ограничивающее использование любых электронных средств обмена данными. До использования любых средств электронного обмена данными Генеральный секретарь убеждается в том, что соответствующая система электронного обмена данными способна	Правило становится более четким благодаря определению сферы охвата контрактов. Для облегчения понимания правила в него внесены редакционные изменения. Изменение нумерации.

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
iii) получение дохода Организацией. Требование о заключении письменных контрактов на закупки может быть удовлетворено с помощью электронных средств обмена данными.	обеспечивать удостоверение подлинности и конфиденциальность передаваемой информации.	
Авансовые и промежуточные платежи	Авансовые и промежуточные платежи	
Правило 105.21	Правило 105.19	
а) От имени Организации Объединенных Наций не заключаются никакие контракты и не принимаются другие формы договорных обязательств, которые предусматривают платеж или платежи по счету до поставки товаров или оказания услуг, за исключением случаев, когда авансовый платеж: i) является обычной коммерческой практикой; или ii) отвечает интересам Организации Объединенных Наций. б) Во всех случаях, когда в контракте предусматривается авансовый платеж, Генеральный секретарь документально фиксирует причины этого. с) Генеральный секретарь может при необходимости разрешать промежуточные платежи.	а) За исключением случаев, когда этого требует обычная коммерческая практика или интересы Организации Объединенных Наций, от имени Организации Объединенных Наций не заключаются никакие контракты и не принимаются другие формы договорных обязательств, которые предусматривают платеж или платежи по счету до поставки товаров или оказания оговоренных в контракте услуг. Во всех случаях, когда в контракте предусматривается авансовый платеж, причины этого фиксируются документально. б) Помимо изложенного в пункте а) выше и не смотря на правило 105.2, Генеральный секретарь может при необходимости разрешать промежуточные платежи.	Для облегчения понимания правила в него внесены редакционные изменения. Изменение нумерации.
Статья VI. Бухгалтерский учет	Статья VI. Бухгалтерский учет	
Финансовые ведомости	Финансовые ведомости	
Правило 106.1	Правило 106.1	
а) По всем счетам Организации Объединенных Наций, за исключением специальных счетов операций по поддержанию мира, финансовые ведомости за годичный период, заканчивающийся 31 декабря, представляются Комиссии ревизоров не позднее 31 марта следующего года. Копии финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету.	а) По всем счетам Организации Объединенных Наций, за исключением специальных счетов операций по поддержанию мира, финансовые ведомости за годичный период, заканчивающийся 31 декабря, представляются Комиссии ревизоров не позднее 31 марта следующего года. Копии финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету.	Без изменений. Включено ввиду того, что в положения 6.1 и 6.2 внесены изменения.

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
б) Применительно к операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, финансовые ведомости за годичный период, заканчивающийся 30 июня, представляются Комиссии ревизоров не позднее 30 сентября того же года. с) В соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе представляемые Комиссии ревизоров финансовые ведомости по всем счетам включают: i) ведомость финансовых результатов; ii) ведомость финансового положения; iii) ведомость изменения чистых активов; iv) ведомость движения денежных средств; v) ведомость сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм на основе бюджета; и vi) примечания к финансовым ведомостям, в которых кратко излагаются основные принципы учетной политики и другие пояснительные примечания.	б) Применительно к операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, финансовые ведомости за годичный период, заканчивающийся 30 июня, представляются Комиссии ревизоров не позднее 30 сентября того же года. с) В соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе представляемые Комиссии ревизоров финансовые ведомости по всем счетам включают: i) ведомость финансовых результатов; ii) ведомость финансового положения; iii) ведомость изменения чистых активов; iv) ведомость движения денежных средств; v) ведомость сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм на основе бюджета; и vi) примечания к финансовым ведомостям, в которых кратко излагаются основные принципы учетной политики и другие пояснительные примечания.	Включено ввиду того, что в положения 6.1 и 6.2 внесены изменения. Без изменений. Включено ввиду того, что в положения 6.1 и 6.2 внесены изменения.
Полномочия и ответственность	Полномочия и ответственность	
Правило 106.2	Правило 106.2	
Генеральный секретарь устанавливает системы бухгалтерского учета.	Ответственность за отчетность возложена на Генерального секретаря, который устанавливает системы бухгалтерского учета.	
Бухгалтерский учет методом начисления	Бухгалтерский учет методом начисления	
Правило 106.3	Правило 106.3	
За исключением случаев, когда того требуют конкретные положения, регулирующие функционирование того или иного целевого фонда или специального счета, все финансовые операции учитываются методом начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе.	За исключением случаев, когда того требуют конкретные положения, регулирующие функционирование того или иного целевого фонда или специального счета, все финансовые операции учитываются методом начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе.	

Новое финансовое правило	Существующее финансовое правило	Пояснение
Списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность и имущество	Списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность, основные средства, запасы и нематериальные активы	
Правило 106.7	Правило 106.7	
а) Генеральный секретарь может после расследования санкционировать списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность и имущество. Сводная ведомость недостающих активов представляется Комиссии ревизоров не позднее чем через три месяца после окончания финансового периода.	а) Генеральный секретарь может после расследования санкционировать списание недостающих активов, включая денежные средства, дебиторскую задолженность, основные средства, запасы и нематериальные активы. Сводная ведомость недостающих активов представляется Комиссии ревизоров не позднее чем через три месяца после окончания финансового периода.	Упрощается язык правила. Включено ввиду того, что в положение 6.5 внесены изменения.
б) В ходе расследования в каждом случае устанавливается, несет ли кто-либо из должностных лиц Организации Объединенных Наций ответственность за выявленную недостачу, и если несет, то кто. Такому должностному лицу (лицам) может быть предписано частично или полностью возместить потери Организации Объединенных Наций. Окончательное решение относительно всех сумм, взыскиваемых с сотрудников или других лиц в связи с недостачей, принимается Генеральным секретарем.	б) В ходе расследования в каждом случае устанавливается, несет ли кто-либо из должностных лиц Организации Объединенных Наций ответственность за выявленную недостачу, и если несет, то кто. Такому должностному лицу (лицам) может быть предписано частично или полностью возместить потери Организации Объединенных Наций. Окончательное решение относительно всех сумм, взыскиваемых с сотрудников или других лиц в связи с недостачей, принимается Генеральным секретарем.	